

# Africanized Honey Bees — Spanish

Usted no podrá identificar a una abeja como "africanizada" por su color, forma o tamaño. La abeja melífera africanizada tiene un aspecto y produce un sonido semejantes a los de la abeja melífera europea. Ambos tipos de abeja pican una vez, y el efecto de la picadura es parecido.

Las abejas en colmenares comerciales color blanco son traídas a los campos y huertos para efectuar la polinización.

No es probable que piquen mientras juntan néctar y polen. Los apicultores comerciales adoptan precauciones especiales para asegurarse de que sus abejas sean del tipo

europeo. Además, la apicultura y el transporte de abejas son actividades controladas por el gobierno. A pesar de estas precauciones, todavía pueden hallarse abejas melíferas africanizadas en los campos junto con las abejas melíferas europeas.

Las abejas melíferas africanizadas son diferentes de las europeas de varias maneras importantes. A continuación, se presentan algunas diferencias principales de las que recordar:

Las abejas melíferas africanizadas construyen sus colmenas en cualquier lugar que ofrezca alguna protección de las condiciones meteorológicas. Tienden más, en comparación con las europeas, a hacer su colmena en árboles abiertos, automóviles viejos, edificios, tuberías en incluso bajo tierra.

Otra diferencia clave es el comportamiento de las abejas melíferas africanizadas cuando su colmena se ve perturbada. Son muy protectoras de africanizada cuando su colmena se ve perturbada. Son muy protectoras de sus crías y reaccionan rápidamente picando al intruso que esté en el área de la colmena. Pueden reaccionar a la presencia de una persona que esté simplemente caminando dentro de un radio de

50 o más pies de la colmena. Las vibraciones originadas por equipos motorizados pueden perturbar a las abejas a distancias de 100 pies o más.

Asimismo, es posible que las abejas melíferas africanizadas continúen su defensa de la colmena por  $\frac{1}{4}$  de milla o más. En algunos casos, su defensa activa de la colmena ha durado por varias horas.

## **PROCEDIMIENTO**

**(En caso de haber perturbado la colmena)**

### **ALÉJESE DEL ÁREA TAN RÁPIDO COMO PUEDA.**

Los aguijones quedan en la piel y dejan un olor que atraerá mas abejas para que piquen en el mismo sitio.

### **PROTÉJASE LA CABEZA, LOS OJOS, LA NARIZ Y LA BOCA**

Súbase la chaqueta (o chamarra) o camisa sobre la cabeza para protegerse la cara, sin retrasar su huida.

### **CORRA HACIA UN REFUGIO (VEHICULO O EDIFICO).**

Obtenga refugio si depone de uno. Es posible que algunas abejas lo sigan adentro, pero estará protegido de la gran mayoría que quede afuera.

### **BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA PROFESIONAL SI LA NECESITA.**

Aunque la toxicidad de la abeja africanizada no es mayor que la de la abeja melífera normal, busque atención medica si se le dificulta respirar, si ha recibido numerosas picaduras o si es alérgico a las picaduras de abejas.

### **ABEJA CONSCIENTE DE SU AMBIENTE. PROTÉJASE DE PICAR A INSECTOS.**

### **LUGARES POTENCIALES DE PANALES DE ABEJAS**

## AFRICANIZADAS

- Almacenes
- Pilas de madera
- Macetas de flores
- Bloques de construcción
- Casas de pájaros
- Recipientes vacíos
- Aleros
- Carretilla
- Aires acondicionados
- Parrillas para barbacoa
- Respiraderos de los techos o azoteas
- Canales para la lluvia
- Cortadora de césped

## ESTE PENDIENTE DE:

- Buzones de correo
- Alcantarillas
- Cajas de medidores
- Áticos